

Distr.: General
21 November 2016
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، يشرفني أن أحيل إليكم رسالة الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي، السيد ينس ستولتنبرغ، المؤرخة ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، والتي يحيل بها التقرير المتعلق بالوجود الأمني الدولي في كوسوفو في الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً أن تتفضلوا بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) بان كي - مون



الرجاء إعادة استعمال الورق

221116 221116 16-20655 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ الموجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

[الأصل: بالإنكليزية]

وفقاً للفقرة ٢٠ من قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، أرفق طيه تقريراً فصلياً عن عمليات قوة كوسوفو يغطي الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ (انظر الضميمة).

وأرجو ممتناً أن تتفضلوا بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

(توقيع) ينس ستولتنبرغ

الضميمة

تقرير مقدم إلى الأمم المتحدة عن عمليات قوة كوسوفو

- ١ - يُقدّم هذا التقرير عن قوة كوسوفو عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، ويغطي الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.
- ٢ - وحتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، ظل مجموع عدد أفراد قوة كوسوفو في مسرح العمليات يناهز ٦٠٠ ٤ فرد.
- ٣ - ولم تقع حوادث أمنية جسيمة خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

الحالة الأمنية والعمليات

- ٤ - ظلت الحالة الأمنية في كوسوفو مستقرة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ولم تقع أي حوادث بين الجماعات العرقية. وبصورة عامة، اتخذ الوضع تدريجياً منحى إيجابياً إذ ظلت صربيا وكوسوفو ملتزمتين بعملية الحوار التي يقودها الاتحاد الأوروبي.
- ٥ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت القوة رصد الحالة وكفالة الوعي بالأوضاع السائدة. وواصلت القوة أيضاً عملها بتعاون وتنسيق وثيقين مع شرطة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون. وظلت القوة على أهبة الاستعداد للتدخل فوراً، عند الاقتضاء، باعتبارها الطرف المستجيب الثالث. ومع ذلك، لم تتلق القوة أي طلب للتدخل المباشر خلال الفترة المشمولة بالتقرير.
- ٦ - وظلت مهمة قوة كوسوفو المتمثلة في المساهمة في تهيئة بيئة آمنة ومأمونة وكفالة حرية التنقل تشكل جزءاً من الجهود الدولية الشاملة.

موجز

- ٧ - واصلت قوة كوسوفو خلال الفترة المشمولة بالتقرير المساهمة في الحفاظ على بيئة آمنة ومأمونة وكفالة حرية التنقل بالتنسيق الوثيق مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون وشرطة كوسوفو. ولا يزال التنسيق الوثيق في الميدان فعالاً للغاية بين قوة كوسوفو، بصفتها الطرف المستجيب الثالث، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون وشرطة كوسوفو.